



Barbara A. Lee
Director
Department of Toxic
Substances Control
1001 I Street P.O. Box 806
Sacramento, CA 95812
www.dtsc.ca.gov

CHARLES STRINGER - Chair
SAMUEL UNGER - Executive Officer
320 West 4th St., Suite 200, Los Angeles, CA 90013
www.waterboards.ca.gov/losangeles



AVISO PÚBLICO: ANTIGUA GRANJA DE TANQUES ATHENS, WILLOWBROOK AVISO DE SESIÓN ABIERTA DE LA COMUNIDAD

Se le invita a una *sesión abierta de la comunidad* para brindarle información actualizada sobre la investigación ambiental dentro y fuera del sitio y las actividades de limpieza relacionadas con la antigua granja de tanques Athens, un sitio de 122 acres en el área de Willowbrook no incorporada al condado de Los Ángeles. El sitio incluye el Earvin Magic Johnson Regional Park (“Parque”), las propiedades de Ujima Housing Corporation (UHC) y el antiguo complejo de departamentos Ujima Village. Nos referimos de manera colectiva a toda el área como el “sitio”. Como usted sabe, el aspecto normativo del trabajo ambiental que se está realizando lo ha dirigido la Junta Regional de Control de Calidad del Agua de Los Ángeles (Junta Regional) con apoyo del Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC, por sus siglas en inglés). Este es un trabajo en conjunto en el que la Junta Regional dirige la investigación del sitio, la supervisión y la limpieza. El DTSC dirige la evaluación obligatoria de los riesgos para la salud y cualquier actividad de obtención de muestras del aire de interiores, así como los esfuerzos de contacto con la comunidad. Bajo la supervisión de la Junta Regional, ExxonMobil está investigando el impacto en la tierra, en el gas de la tierra y en el agua subterránea del sitio. Ya empezó el proceso de limpieza.

Cómo puede participar: Sesión abierta de la comunidad

La Junta Regional y el DTSC le darán información actualizada sobre el estado de la investigación ambiental y la limpieza del sitio. El Grupo de Trabajo para la Salud de la Comunidad Negra (Black Community Health Task Force) también estará presente para discutir su papel, labor y participación en el sitio. Esperamos que nos acompañe en este importante evento comunitario.

Sábado, 10 de octubre de 2015, de 1:00 pm a 5:00 pm

**Gimnasio de Enterprise Park
13055 Clovis Avenue, Los Angeles 90059-3432**

Participarán la Junta Regional y el Departamento de Control de Sustancias Tóxicas. Habrá mesas informativas donde las agencias estarán disponibles para hablar con usted y escuchar cualquier preocupación sobre salud que pueda tener en relación con el sitio.

Ubicación de los documentos del proyecto: Los documentos relacionados con el proyecto están disponibles para su consulta en línea en www.geotracker.waterboards.ca.gov/search.asp o en www.EnviroStor.dtsc.ca.gov. También puede ver los documentos del proyecto en estos archivos de información:

AC Bilbrew Library

150 East El Segundo Boulevard
Los Angeles, CA 90061-2356
Llame al (310) 538-3350 para consultar los horarios.

Los Angeles Regional Water Quality Control Board

320 West 4th Street, Suite 200
Los Angeles, CA 90013-1105
Llame al (213) 576-6600 con cita previa o al (213) 576-6717 para petición de fax.

Dept. of Toxic Substances Control - Regional Records Office

5796 Corporate Avenue, Cypress, CA 90630-4732, (714) 484-5337, de lunes a viernes, de 8:00 am a 5:00 pm.
Comuníquese con Jone Barrio para obtener una cita.

Contacto para obtener más información: Para preguntas sobre el sitio de la antigua granja de tanques Athens, póngase en contacto con Teklewold Ayalew, Gerente de Proyecto de la Junta Regional al (213) 576-6739, correo electrónico: teklewold.ayalew@waterboards.ca.gov, o con Maryam Tasnif-Abbasi, Gerente de Proyecto del DTSC al (714) 484-5489, correo electrónico: Maryam.Tasnif-abbasi@dtsc.ca.gov. Si tiene preguntas sobre este evento de sesión abierta, comuníquese con Stacey Lear, Especialista en Participación del Público del DTSC, al número (714) 484-5354 o a la dirección de correo electrónico Stacey.Lear@dtsc.ca.gov. ExxonMobil ha establecido una línea gratuita de información sobre el proyecto. Llame al 1-866-278-7207 para recibir información adicional por parte de ExxonMobil.



MATTHEW RODRIQUEZ
Secretary for
Environmental Protection

EDMUND G. BROWN JR.
Governor

